

# ISO 639-3 Registration Authority

## Request for New Language Code Element in ISO 639-3

This form is to be used in conjunction with a "Request for Change to ISO 639-3 Language Code" form

Date: 2011-7-21

Name of Primary Requester: Ethnologue Editor

E-mail address: editor underscore ethnologue at sil dot org

Names, affiliations and email addresses of additional supporters of this request:

Associated Change request number : 2011-059

(completed by Registration Authority)

Tentative assignment of new identifier : jkp

(completed by Registration Authority)

PLEASE NOTE: This completed form will become part of the public record of this change request and the history of the ISO 639-3 code set. Use Shift-Enter to insert a new line in a form field (where allowed).

### 1. NAMES and IDENTIFICATION

- a) Preferred name of language for code element denotation:  
Paku Karen
- b) Autonym (self-name) for this language:  
Paku Karen
- c) Common alternate names and spellings of language, and any established abbreviations:  
Pagu, Paku, Monebwa, Monnepwa, Mogpha, Mogwa, Mopaga, Mopha, Thalwepwe
- d) Reason for preferred name:  
The majority of the Paku villagers call themselves and their language Paku Karen.
- e) Name and approximate population of ethnic group or community who use this language (complete individual language currently in use):  
The Paku Karen community lives in the hills southeast of Taungoo within Kayin (Karen) State, as well as in eastern Bago Division bordering Kayin State, and also in southern Kayah State. Speaker population is unknown, but is estimated to be about 5,300.
- f) Preferred three letter identifier, if available: kpa

Your suggestion will be taken into account, but the Registration Authority will determine the identifier to be proposed. The identifier is not intended to be an abbreviation for a name of the language, but to serve as a device to identify a given language uniquely. With thousands of languages, many sets of which have similar names, it is not possible to provide identifiers that resemble a language name in every case.

### 2. TEMPORAL DESCRIPTION and LOCATION

- a) Is this a
- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Living language   |
| <input type="checkbox"/>            | Nearly extinct/secondary use only (includes languages in revival) |
| <input type="checkbox"/>            | Recently extinct language   |
| <input type="checkbox"/>            | Historical language   |
| <input type="checkbox"/>            | Ancient language  |
| <input type="checkbox"/>            | Artificially constructed language                                 |

Macrolanguage

(Select one. See explanations of these types at <http://www.sil.org/iso639%2D3/types.asp>)

For individual languages, also complete:

b) Countries where used:  
Myanmar

c) Region within each country: towns, districts, states or provinces where used. Include GPS coordinates of the approximate center of the language, if possible:  
The Paku Karen community lives in the hills southeast of Taungoo within Kayin (Karen) State, as well as in eastern Bago Division bordering Kayin State; some are also living in southern Kayah State.

d) For an ancient or historical language, give approximate time frame; for a recently extinct language, give the approximate date of the last known user's death

### 3. MODALITY AND LINGUISTIC AFFILIATION

a) This language is:  Signed  Spoken  Attested only in writings

b) Language family, if classified; origin, if artificially constructed:  
Sino-Tibetan, Tibeto-Burman, Karen, Central / Southern, Paku

c) Closest language linguistically. For a Macrolanguage, list the individual languages (adopted and/or proposed) to be included in its group. For signed language, note influence from other signed or spoken languages:  
Some varieties of Paku are linguistically quite similar to S'gaw [ksw]; Paku is sometimes considered to be a dialect of S'gaw [ksw]. Other varieties of Paku are linguistically more similar to Bwe [bwe] and Geba [kvq].

### 4. LANGUAGE DEVELOPMENT AND USE

a) What written literature, inscriptions or recordings exist in this language? Are there newspapers, radio or television broadcasts, etc.?:  
no development

b) Is this language officially recognized by any level of government? Is it used in any levels of formal education as a language of instruction (for other subjects)? Is it taught in schools?:  
not officially recognized

- c) Comment on factors of ethnolinguistic identity and informal domains of use:  
language vitality vigorous and language used in all domains of daily life in the villages

## SOURCES OF INFORMATION

You do not need to repeat sources previously identified in the form, "Request for Change to ISO 639-3 Language Code"

- a) First-hand knowledge. Describe:  
same as on "Request for Change" form
  
- b) Knowledge through personal communication. Describe:
  
  
- c) Knowledge from published sources. Include known dictionaries, grammars, etc. (please give complete bibliographical references):  
same as on "Request for Change" form

### **Please return this form to:**

ISO 639-3 Registrar  
SIL International, Office of Language Information Systems  
7500 West Camp Wisdom Road  
Dallas, Texas 75236 USA  
ISO 639-3/RA web site: <http://www.sil.org/iso639-3/default.asp>  
Email: [iso639-3@sil.org](mailto:iso639-3@sil.org)  
An email attachment of this completed form is preferred.

### **Further information:**

If your request for a new language code element is supported by the Registration Authority as a formal proposal, you may be contacted separately by researchers working with the Ethnologue or with LinguistList asking you to provide additional information.

### **Sources of documentation for ISO 639-3 identifiers:**

Gordon, Raymond G., Jr. (ed.), 2005. Ethnologue: Languages of the World, Fifteenth edition. Dallas, Tex.: SIL International. Online version: <http://www.ethnologue.com/> .

LinguistList. Ancient and Extinct Languages. <http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfAncientLgs.html>

LinguistList. Constructed Languages. <http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfConstructedLgs.html>